

# RAPPORT ANNUEL



## ***Villages du monde pour enfants des « Sœurs de Marie »***

Ecoles et foyers pour les enfants des rues et des bidonvilles  
Secrétariat : 8006 Zürich, Ottikerstrasse 55 · Tél. 044 361 66 36

Données importantes extraites du rapport de l'expert-comptable  
pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2021 au 31 mars 2022.





*« Il ne suffit pas de donner aux pauvres de la nourriture et des vêtements. Ils ont besoin d'une éducation qui leur apporte les compétences nécessaires pour se construire par eux-mêmes une existence digne. »*

(Le Père Aloysius Schwartz)

*Chers amis de nos protégés d'Asie, d'Amérique latine et d'Afrique, Il n'est pas rare que les yeux de nos protégés se remplissent de larmes de joie lorsqu'ils voient pour la première fois les grands bâtiments équipés de belles installations, entourés de terrains de sport et les divers locaux dédiés à leur formation. L'émotion ne manque pas non plus lorsqu'ils font leurs adieux à ce foyer six ans plus tard. D'un côté, ils sont tristes de devoir laisser derrière eux toutes les bonnes expériences et surtout leurs amis. Mais de l'autre, leur cœur est rempli de gratitude et d'espoir, car leurs perspectives de vie ont radicalement changé grâce à leur séjour chez nous.*

*Beaucoup de choses ont changé chez nous aussi. Cette année encore, nous avons pu accueillir de nouveaux enfants dans tous nos foyers afin de leur offrir un lieu de vie. Malgré des circonstances défavorables, quelques travaux de rénovation ont été effectués. À cette occasion, de nouvelles salles de classe, dont nous avons grand besoin, ont également été aménagées.*

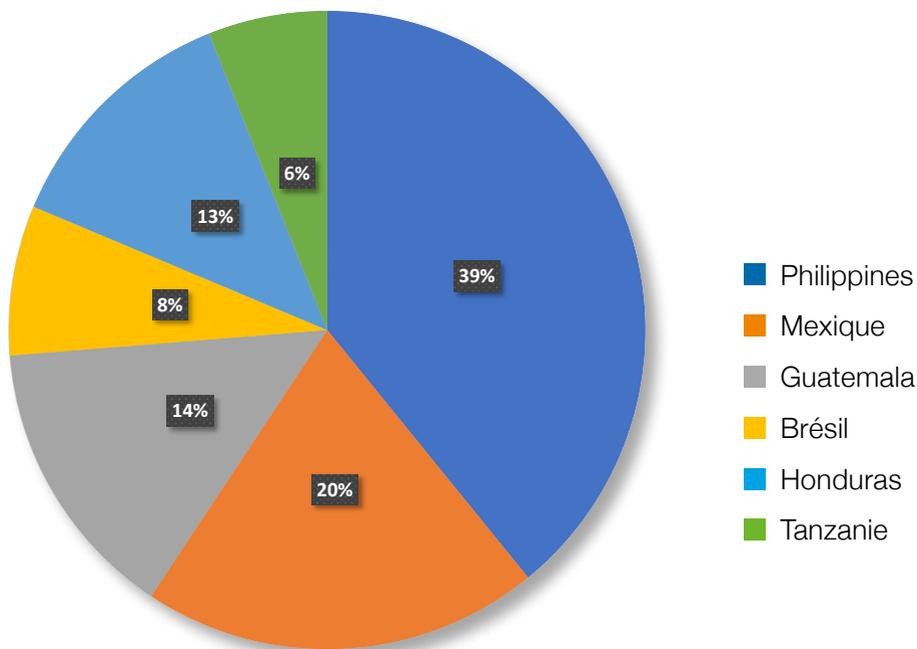
*Nous tenons à vous remercier car c'est vous qui rendez ces petits miracles possibles dans la vie de nos protégés. Nous considérons cela comme une bénédiction particulière de la main de Dieu et nous sommes convaincus qu'il continuera à nous permettre de réussir notre mission.*

*Avec nos salutations les meilleures.*

*Bien à vous,*

*Sœur Maria Cho*

## Où ont aidé les dons venus de Suisse?



En tout 3 600 000 francs suisses ont pu être réunis et mis à la disposition des soeurs pour leur oeuvre au service des pauvres.

Les jeunes protégés du Mexique ont reçu 20,21% de cette aide (727 715,14 francs suisses).

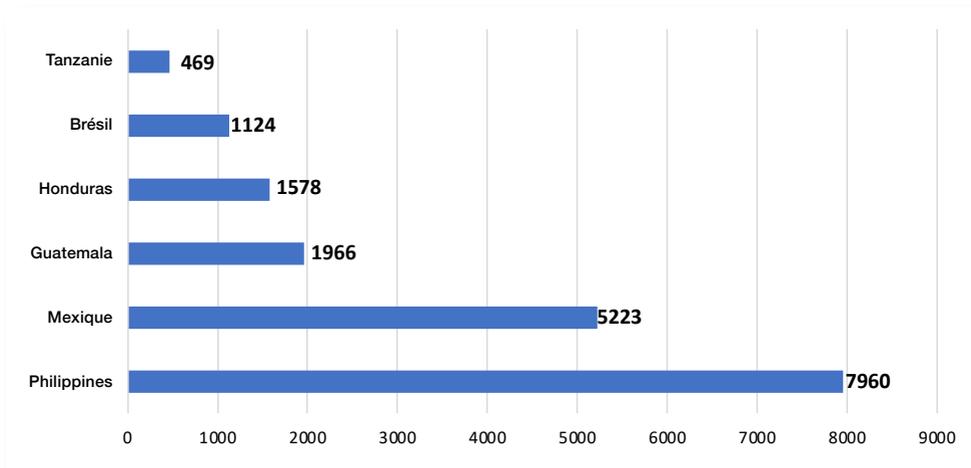
Pour les institutions des Philippines on a utilisé 39,12% de l'aide venue de Suisse (1 408 175,76 francs suisses). C'est là que vivent et sont scolarisés la plupart des filles et des garçons.

Dans leur oeuvre au service des pauvres d'Amérique centrale, les soeurs ont investi 14,39% au Guatemala (518 192,96 francs suisses) et 12,63 % au Honduras (454 821,96 francs suisse).

On a finalement envoyé au Brésil 7,58 % des dons (272 893,18 francs suisses).

Le premier foyer pour filles en Tanzanie a été doté de 6,06 % (218 201,01 francs suisses).

## Combien de garçons et de filles vivent et sont scolarisés chez les Sœurs de Marie?

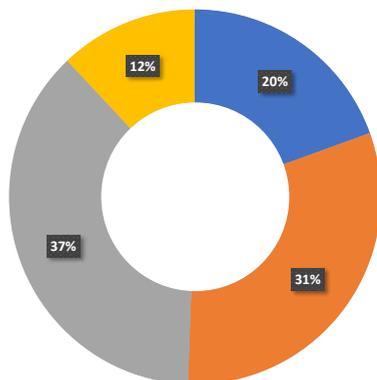


Le nombre des enfants et des adolescents qui vivent et apprennent dans les écoles et les ateliers d'apprentissage s'élève au total à 18 320. Presque la moitié d'entre eux, c'est à dire 7 960, sont rassemblés dans les quatre foyers des Philippines. Au Mexique, 5 223 protégés vivent sous la tutelle des sœurs. Les deux institutions du Guatemala sont occupées au maximum

avec 1 966 protégés. Au Honduras, la construction de la nouvelle école de garçons est bien avancée. Actuellement 1 578 filles et garçons ont une place bien assurée dans ce pays. En ce qui concerne le Brésil, 1 124 enfants et adolescents sont sous la protection des sœurs. Le foyer de Tanzanie, nouvellement installé, a pu accueillir 469 filles pour cette première année.

## Comment les Sœurs de Marie répartissent-elles les dons ?

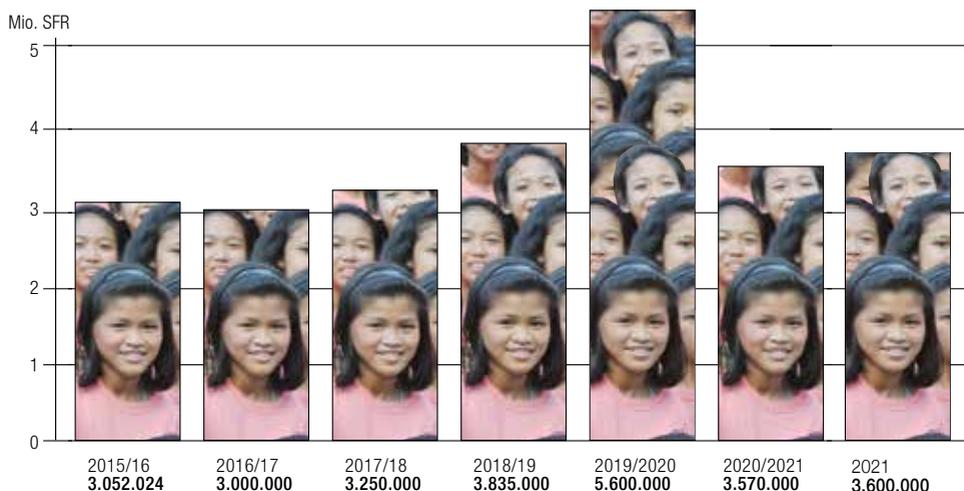
- Hébergement
- Ecole & formation
- Nourriture
- Divers



## Recettes, dépenses

### Aide aux enfants des bidonvilles et autres personnes dans le besoin

Avec l'aide de ses bienfaiteurs, l'association de soutien suisse a versé pour les projets des « Sœurs de Marie » en Asie, Amérique latine et Afrique:



### Calcul des recettes et des dépenses pour l'exercice du 1.4.2021 au 31.3.2022

#### Recettes :

Dons (liquidités)	3.953.160,23 Fr.
Revenus d'intérêts, autres sources de revenus	0,00 Fr.
	<hr/>
	3.953.160,23 Fr.

#### Explications, informations pour les donateurs

131.826,76 Fr.

#### Dépenses :

Frais directs pour les actions d'appels de dons	320.775,15 Fr.
Dépenses de personnel	102.447,48 Fr.
Amortissements	1.226,80 Fr.
Autres frais (loyer, téléphone, examens etc...)	75.153,51 Fr.
	<hr/>
	631.429,70 Fr.

Montant total transféré	<hr/>	3.600.000,00 Fr.
-------------------------	-------	------------------

#### Evolution du patrimoine

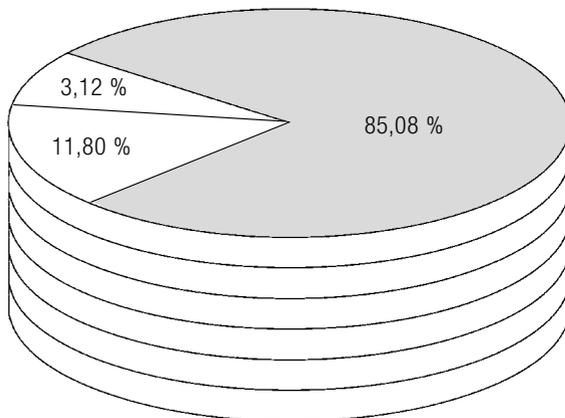
-278.269,47 Fr.

# Recettes, dépenses

## Dons – Charges et revenus

- 3,12% sont dépensés pour l'information des donateurs et les explications nécessaires
- 11,80% sont dépensés pour la publicité et l'administration
- 85,08% sont versés pour les projets des sœurs

Les dépenses totales (100%) au cours de l'exercice s'élèvent à 4 231 429,70 francs.



## Constatations des experts-comptables:

Les remarques suivantes se trouvent dans le rapport annuel de l'expert-comptable Divina Gracia A. Javier et concernent le rapport de gestion international des sœurs :

"At the request of the Sisters of Mary, I have carried out a limited scope audit with respect to the accompanying Statement of Income and Expenditures of the Sisters of Mary of Banneux, Inc. for the year ended December 31, 2021 (...)

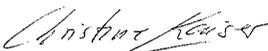
In my opinion, the Statement of Income and Expenditures and the accompanying schedules referred to above present fairly, in all material respects, the financial results of operations of the Sisters of Mary of Banneux, Inc. for the year ended December 31, 2021."

  
**Divina Gracia A. Javier**  
CPA Certificate No. 47039  
PTR No. CD3149746,  
Issued on February 23, 2022  
Dasmariñas, Cavite, Philippines



*Nous avons eu la mission d'établir le bilan de clôture suivant pour les Villages d'enfants du monde des « Sœurs de Marie », écoles et foyers pour les enfants des rues et des bidonvilles, CH-8006 Zürich. Ce bilan concerne la période du 1er avril 2021 au 31 mars 2022 et respecte la réglementation du droit commercial. Il comprend le bilan, le calcul des bénéfices et des pertes ainsi qu'une annexe. (...) On nous a confié en outre la mission de porter un jugement étendu sur la conformité (...) du recensement complet, continu et toujours actuel des opérations commerciales, (...) sur la bonne transparence des comptes annuels à partir de ces documents, (...) sur l'autorisation d'un droit de regard sur l'apport des dons et sur leur transmission vers Manille (Philippines). Le rapport ci-joint du 08.04.2022 renseigne sur la nature, l'étendue et les résultats de ce jugement.*

Karlsruhe, le 8 avril 2022  
Dipl.-Kaufm. Christine Kaiser,  
Expert-comptable et conseiller fiscal



## Une journée d'école chez les Sœurs de Marie

Un emploi du temps fixe est indispensable pour gérer autant de jeunes vivant en communauté. Cela donne une structure et une sécurité. Les trois repas réguliers jouent un rôle tout aussi important qu'un planning fiable et un endroit sûr pour dormir.

Les adolescents sont néanmoins aussi encouragés à se développer individuellement. Certains se découvrent un talent en langues ou en mathématiques, d'autres sont portés sur la musique ou la créativité. D'autres encore s'intéressent aux sports de force ou à la pisciculture.

Les ateliers d'apprentissage sont ouverts aux protégés, mais tout le monde ne peut pas devenir soudeur ou comptable. En revanche, tous les garçons et filles des foyers suivent des cours d'informatique. Les Sœurs estiment que c'est la base d'une bonne préparation pour leur future carrière.

Nous avons rassemblé quelques photos qui vous permettront de vous faire une idée un peu plus précise du quotidien scolaire des enfants. Vous pourrez constater par vous-même que les protégés se portent bien chez les Sœurs.





## Quand l'espoir transforme la vie

### Mexique

Je m'appelle Cintia. J'ai grandi dans une famille pauvre. Enfant, j'ai souvent vu mon père battre ma mère. Quand il nous a abandonnés, nous nous sommes retrouvés seuls. Je voulais absolument aider ma mère, mais je savais que je ne pourrais pas trouver un bon travail si j'arrêtais d'aller à l'école.

Aujourd'hui, c'est un cadeau indescriptible pour moi de pouvoir aller à l'école chez les Sœurs de Marie. Elles sont toujours joyeuses et nous encouragent. J'ai trouvé un nouveau foyer ici.

Je remercie nos bienfaiteurs pour leur soutien précieux. Vous serez toujours dans mes prières.



Je m'appelle Paola. J'aimais beaucoup aller à l'école primaire parce que j'adorais apprendre de nouvelles choses. Mais mon avenir était alors très sombre. J'ai dû abandonner l'école, car nous étions très pauvres.

Quand je suis arrivée ici chez les Sœurs de Marie, j'ai vite compris que c'était un endroit merveilleux. Plus tard, j'aimerais devenir infirmière et travailler dans un hôpital. Cela me remplit de courage et d'espoir pour ma vie future.

### Guatemala

Je m'appelle Erika et j'ai 14 ans. J'ai grandi dans une famille très pauvre, car mon père a eu un accident et ne pouvait plus travailler.

Mon arrivée chez les Sœurs de Marie a été un tournant dans ma vie. J'ai d'abord été impressionnée par les grands bâtiments et les magnifiques jardins. Ce que je trouve encore plus beau, c'est de voir comment les Sœurs prennent soin de nous, et je peux apprendre tellement de choses ici.

Vos dons nous aident vraiment à nous rapprocher chaque jour un peu plus de nos objectifs. Que Dieu vous bénisse!



**Honduras**

## **Brésil**

Je m'appelle Herika (deuxième à partir de la droite sur la photo) et j'ai 13 ans. J'ai passé mon enfance chez mes grands-parents, qui vivent de la pêche et sont très pauvres.

Je n'ai pas pu aller à l'école à cause de la pandémie de coronavirus. J'étais donc très enthousiaste lorsque j'ai entendu parler des Sœurs de Marie. J'étais consciente que j'allais être séparée de ma famille pendant une longue période, mais l'espoir d'un avenir meilleur était plus grand que tout.

Aujourd'hui, je suis vraiment reconnaissante d'avoir trouvé un nouveau foyer auprès des Sœurs. Je fais de mon mieux et remercie Dieu pour sa bonté. Nos donateurs ont un grand cœur et je les remercie sincèrement.





Apprendre pour la vie « après le foyer ».  
Leur éducation nous tient à cœur.

*Il faut faire le bien afin que le bien  
soit présent dans le monde.*

Marie von Ebner-Eschenbach



***Villages du monde pour enfants des « Sœurs de Marie »***

Ecoles et foyers pour les enfants des rues et des bidonvilles  
Ottikerstrasse 55 · 8006 Zurich

Tél. 044 361 66 36 · Fax 044 361 66 53

[www.soeursdemarie.ch](http://www.soeursdemarie.ch) · [info@weltkinderdoerfer.ch](mailto:info@weltkinderdoerfer.ch)

CCP: 80-26301-5